

Bruxelles, 17 decembrie 2020  
(OR. en)

14033/20

---

**Dosar interinstituțional:  
2020/0179(COD)**

---

**CODEC 1341  
CULT 88  
AELE 103  
EEE 69  
PE 99**

## **NOTĂ DE INFORMARE**

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:      | Secretariatul General al Consiliului                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Destinatar: | Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Subiect:    | Propunere de DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI de modificare a Deciziei nr. 445/2014/UE de instituire a unei acțiuni a Uniunii în favoarea evenimentului „Capitale europene ale culturii” pentru anii 2020-2033<br>– Rezultatul primei lecturi a Parlamentului European<br>(Bruxelles, 14-18 decembrie 2020) |

## **I. INTRODUCERE**

Au avut loc o serie de contacte informale între Consiliu, Parlamentul European și Comisie cu scopul de a se ajunge la un acord cu privire la acest dosar în primă lectură.

În acest context, președinta Comisiei pentru cultură și educație, Sabine VERHEYEN (PPE, DE), a prezentat un amendament de compromis (amendamentul 2) la propunerea de decizie sus-menționată, în numele Comisiei pentru cultură și educație. Asupra acestui amendament se ajunsese la un acord pe parcursul contactelor informale sus-menționate. Nu au fost depuse alte amendamente.

## II. VOT

Cu ocazia votului din 17 decembrie 2020, Parlamentul, reunit în ședință plenară, a adoptat amendamentul de compromis (amendamentul 2) la propunerea de decizie sus-menționată.

Propunerea Comisiei astfel modificată constituie poziția în primă lectură a Parlamentului, care este cuprinsă în rezoluția legislativă a acestuia, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă <sup>1</sup>.

Poziția Parlamentului reflectă acordul la care s-a ajuns în prealabil între instituții. Consiliul ar trebui, prin urmare, să fie în măsură să aprobe poziția Parlamentului.

Actul ar urma apoi să fie adoptat cu formularea care corespunde poziției Parlamentului.

---

---

<sup>1</sup> Versiunea poziției Parlamentului din rezoluția legislativă conține marcaje care indică modificările aduse prin amendamentele la propunerea Comisiei. Adăugirile la textul Comisiei sunt evidențiate prin *caractere aldine cursive*. Simbolul „■” indică eliminări din text.

**P9\_TA-PROV(2020)0374**

**Acțiunea Uniunii în favoarea evenimentului „Capitale europene ale culturii” pentru anii 2020-2033 \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 17 decembrie 2020 referitoare la propunerea de decizie a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 445/2014/UE de instituire a unei acțiuni a Uniunii în favoarea evenimentului „Capitale europene ale culturii” pentru anii 2020-2033 (COM(2020)0384 – C9-0275/2020 – 2020/0179(COD))**

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2020)0384)),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 167 alineatul (5) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C9-0275/2020),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - după consultarea Comitetului Regiunilor,
  - având în vedere acordul provizoriu aprobat de comisia competentă în temeiul articolului 74 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură și angajamentul reprezentantului Consiliului, exprimat în scrisoarea din 25 noiembrie 2020, de a aproba poziția Parlamentului în conformitate cu articolul 294 alineatul (4) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 59 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru cultură și educație (A9-0201/2020),
1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 17 decembrie 2020 în vederea adoptării Deciziei (UE) 2020/... a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Deciziei nr. 445/2014/UE de instituire a unei acțiuni a Uniunii în favoarea evenimentului „Capitale europene ale culturii” pentru anii 2020-2033**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 167 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>2</sup>,

---

<sup>2</sup> Poziția Parlamentului European din 17 decembrie 2020.

întrucât:

- (1) Obiectivele acțiunii intitulate „Capitalele europene ale culturii” (denumită în continuare „acțiunea”), potrivit Deciziei nr. 445/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>3</sup>, sunt protejarea și promovarea diversității culturilor din Europa, stimularea contribuției culturii la dezvoltarea pe termen lung a orașelor, îmbunătățirea gamei, a diversității și a dimensiunii europene ale ofertei culturale în orașe, inclusiv prin intermediul cooperării transnaționale, extinderea accesului și a participării la cultură, consolidarea capacității sectorului cultural și a legăturilor sale cu alte sectoare și conturarea mai fermă a profilului internațional al orașelor prin intermediul culturii.
- (2) Realizarea obiectivelor acțiunii presupune mobilitate, **turism**, organizarea de evenimente și participarea publicului, care sunt extrem de dificil sau chiar imposibil de realizat în perioada pandemiei de COVID-19.
- (3) Ca o consecință directă a restricțiilor de deplasare adoptate în toată Europa, spațiile culturale au fost închise și evenimentele culturale au fost anulate sau amânate pentru o perioadă nedeterminată de timp. Proiectele de cooperare culturală de la nivel european și internațional au fost încetinite în mod radical din cauza limitărilor impuse în ceea ce privește trecerea frontierelor. În fine, din cauza veniturilor în scădere rapidă și a nevoilor emergente legate de sănătatea publică, autoritățile de la nivel local și regional și guvernele naționale se află sub o presiune bugetară sporită. În prezent, sponsorizarea privată a culturii devine la rândul său din ce în ce mai dificilă deoarece nu există niciun eveniment public de sponsorizat sau deoarece întreprinderile acordă prioritate activităților de sponsorizare legate de sănătatea publică.

---

<sup>2</sup> Decizia nr. 445/2014/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 aprilie 2014 de instituire a unei acțiuni a Uniunii în favoarea evenimentului „Capitale europene ale culturii” pentru anii 2020-2033 și de abrogare a Deciziei nr. 1622/2006/CE ( JO L 132, 3.5.2014, p. 1).

- (4) Orașele care dețin în prezent titlul de „Capitală europeană a culturii” (denumit în continuare „titlul”) și cele care vor deține titlul în viitor sunt afectate în proporții diferite, care depind în principal de anul pentru care este deținut titlul. Se pare că impactul este cel mai puternic asupra celor două orașe deținătoare ale titlului în 2020 și asupra celor trei orașe care se pregătesc să dețină titlul în 2021, ***nefiind însă clar impactul viitor asupra orașelor care vor deține ulterior titlul.***
- (5) Cele două orașe deținătoare ale titlului în 2020 au fost nevoite să amâne sau să anuleze evenimente începând cu luna martie 2020, fără a avea o idee clară în privința momentului în care situația va reveni la normalitate sau chiar a posibilității ca aceasta să se întâmple, ***continuând în același timp să suporte costuri.*** În practică, acestea sunt împiedicate să-și pună în aplicare ***pe deplin*** programele lor culturale în 2020 și să-și valorifice masiva investiție ***umană și financiară*** realizată.
- (6) În cele trei orașe care vor deține titlul în 2021, pandemia de COVID-19 a generat un nivel foarte ridicat de nesiguranță în aproape toate domeniile asociate pregătirii acestora: perspective de finanțare incerte din partea partenerilor publici și privați, viitoare reguli necunoscute privind siguranța, care afectează atât activitățile participative, cât și tipurile de evenimente care se vor autoriza, precum și restricții de călătorie care reduc fluxurile turistice și posibilitatea de încheiere a unor parteneriate europene. Măsurile preventive introduse pentru a contracara răspândirea COVID-19, care au avut drept consecință faptul că echipele însărcinate cu punerea în aplicare au fost afectate de restricțiile de deplasare, au încetinit ritmul activităților pregătitoare ale celor trei orașe până la un punct critic, tocmai în momentul în care, în condiții normale, acestea ar trebui să-și intensifice eforturile. Activitățile pregătitoare au fost, de asemenea, încetinite din cauza faptului că supraviețuirea pe plan economic a potențialilor parteneri contractuali este incertă.

- (7) Decizia nr. 445/2014/UE nu asigură flexibilitatea necesară pentru a lua în calcul astfel de circumstanțe extraordinare și, mai precis, nu include nicio dispoziție privind prelungirea sau amânarea anului în care un anumit oraș deține titlul.
- (8) Prin urmare, Decizia nr. 445/2014/UE ar trebui să fie modificată într-un mod care să fie adaptat strict la nevoia de a aborda situația excepțională, pentru a permite orașelor deținătoare ale titlului care sunt cel mai afectate de pandemia de COVID-19 să își pună în aplicare programele culturale astfel încât să fie posibilă atingerea obiectivelor acțiunii.
- (9) În urma unui proces consultativ care a implicat orașele și statele membre vizate, s-a ajuns la concluzia că ar fi oportun ca orașelor desemnate de Croația și Irlanda pentru a deține titlul în 2020 să li se acorde posibilitatea de a continua punerea în aplicare a programelor lor culturale până la 30 aprilie 2021, fără a modifica anul desemnării.

- (10) În urma unui proces consultativ care a implicat orașele și statele membre vizate, s-a ajuns la concluzia că anul în care România și Grecia au dreptul de a găzdui titlul ar trebui să fie amânat din 2021 până în 2023, iar anul în care o țară candidată sau potențial candidată are dreptul de a găzdui titlul ar trebui să fie amânat din 2021 până în 2022.
- (11) Din motive de securitate juridică, în special pentru orașele deținătoare ale titlului în 2020 și în 2021, și pentru a evita orice perturbare în aplicarea Deciziei nr. 445/2014/UE, prezenta decizie ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență și ar trebuie să se aplice de la 1 ianuarie 2021.
- (12) Prin urmare, Decizia nr. 445/2014/UE ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

## *Articolul 1*

Decizia nr. 445/2014/UE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) al doilea paragraf de la alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„Titlul se acordă în fiecare an cel mult unui oraș din fiecare dintre cele două state membre care figurează în calendarul prevăzut în anexă (denumit în continuare «calendarul») și, în anii relevanți, unui oraș dintr-o țară membră a Asociației Europene a Liberului Schimb care este parte la Acordul privind Spațiul Economic European («țară AELS/SEE»), dintr-o țară candidată ori potențial candidată sau unui oraș dintr-o țară care aderă la Uniune în condițiile prevăzute la alineatul (5). Cu toate acestea, în 2023, titlul se acordă cel mult unui oraș din fiecare dintre cele trei state membre care figurează în calendar.”;

(b) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Orașele din statele membre au dreptul de a li se acorda titlul pentru un an conform ordinii în care figurează statele membre în calendar. Orașele deținătoare ale titlului în 2020 pot continua să dețină titlul până la 30 aprilie 2021, fără a necesita modificarea anului pentru care este acordat titlul.”

2. La articolul 4 alineatul (2), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Programul cultural se desfășoară pe durata anului pentru care este acordat titlul și este special creat pentru titlu, în conformitate cu criteriile prevăzute la articolul 5. Cu toate acestea, orașele deținătoare ale titlului în 2020 pot continua punerea în aplicare a programului lor cultural până la 30 aprilie 2021.”

3. La articolul 16 alineatul (1), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Orașele respective întocmesc rapoartele lor de evaluare și le transmit Comisiei până la data de 31 decembrie a anului următor anului pentru care este acordat titlul. Cu toate acestea, orașele deținătoare ale titlului în 2020 întocmesc rapoartele lor de evaluare și le transmit Comisiei până la 30 aprilie 2022.”

4. Anexa se înlocuiește cu textul din anexa la prezenta decizie.

## *Articolul 2*

Rămân valabile procedurile menționate la articolele 7-11 și la articolul 13 alineatul (2) litera (a) din Decizia nr. 445/2014/UE care s-au încheiat deja pentru titlul aferent anului 2021. Anul pentru care este acordat titlul se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

## *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2021.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Parlamentul European*

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

*Președintele*

## ANEXĂ

### „CALENDAR

|      |               |            |                                                       |
|------|---------------|------------|-------------------------------------------------------|
| 2020 | Croația       | Irlanda    |                                                       |
| 2021 |               |            |                                                       |
| 2022 | Lituania      | Luxemburg  | Țară candidată sau potențial candidată                |
| 2023 | Ungaria       | România    | Grecia                                                |
| 2024 | Estonia       | Austria    | Țară AELS/SEE, țară candidată sau potențial candidată |
| 2025 | Slovenia      | Germania   |                                                       |
| 2026 | Slovacia      | Finlanda   |                                                       |
| 2027 | Letonia       | Portugalia |                                                       |
| 2028 | Cehia         | Franța     | Țară AELS/SEE, țară candidată sau potențial candidată |
| 2029 | Polonia       | Suedia     |                                                       |
| 2030 | Cipru         | Belgia     | Țară AELS/SEE, țară candidată sau potențial candidată |
| 2031 | Malta         | Spania     |                                                       |
| 2032 | Bulgaria      | Danemarca  |                                                       |
| 2033 | Țările de Jos | Italia     | Țară AELS/SEE, țară candidată sau potențial candidată |

”.

